



The Hong Kong Club
Vic Inc.

維省香港會

Reg. No. A0008066U

ABN 86024074291

PO Box 6233

Doncaster 3108

www.HongKongClub.com.au

President's Message

各位會員和朋友：



我十分榮幸當選為維省香港會第 59 屆會長，再次為會員服務。

2024 年 9 月 9 日我們在 Beau Monde International 舉辦了換屆就職典禮。友人送給我「道不遠人」的座右銘，就是說一條大道，歡迎所有的人行走，我就此銘記於心，並應用於擔當會長的前瞻。非常慶幸，今屆委員會成員有專業人員、也有社團經驗豐富的精英，一同為香港會「無私奉獻」。

我根據部分會員的興趣和獨特專長，成立了數個執行小組：

- (1) **砥柱組** - 大部份是資深的會員，其中的表表者是創會會長**梁錦華先生**，組員們雖然不在委員會，仍延續著為香港會提供免費諮詢，亦是委員會與會員們的橋樑，作出貢獻。

- (2) **投資和會所組的 Peter Hui** - 為達到香港會自購會所的理想目標，作多方面的資料搜集和可行性探討後，提供意見和報告給委員會考慮。
- (3) **環保組的 Johnson Ng** - 推廣環保知識給會員，為「社會責任」出一分力。
- (4) **管理組的 Connie Tat** - 協助委員會辦理事務。
- (5) **制作組的 Teresa Tse, John Ho, Andy Ng 和 Lawrence Hui** - 憑著他們豐富的制作經驗，協助委員會安排節目作出貢獻。
- (6) 最近成立**健康組的 Mark Cheuk** - 推廣健康活動和知識，計劃 2025 年推出健步行活動。
- (7) 特別感謝**律師顧問 Frank Ng** 給予我們的專業法律意見。

我將在會長報告中，加上「南雁」的標誌，以紀念維省香港會的前身**澳洲維多利亞省香港學生會**於 1965 年創刊編印的刊物。當時的封面設計由書法家陳旭初 (已故) 擔任，總編輯蔡齊生撰寫發刊詞及兼寫蠟版。大雁南飛的象征意義是「追逐夢想，遊子想念家鄉」的無耐。

自上任，委員會仝仁都肩負著服務會員，「親僑睦誼」和「促進團結」的使命，走訪和參加了多項社團活動，更舉辦了一連串的多元化特色活動，與會員朋友們共享。

9 月 23 日全體委員和一些會員被邀出席了由澳大利亞華人社團在榮樂宴會廳舉辦的慶祝中華人民共和國成立 75 週年活動。

9 月 28 日，在 Heide Bulleen 舉辦了一個野餐活動，有近 50 會員朋友出席。特別嘉賓有 Mr. Keith Wolahan MP 和 Cr. Anna Chen。

10 月 7 日在金龍宮酒樓聚餐。

11 月 4 日在 Beau Monde 舉辦了一個 Pre Melbourne Cup 的活動，除了配馬抽獎 (sweepstakes) 和賓果 (Bingo) 遊戲、環保知識介紹外，

還請來特別嘉賓 Mr. Hong Lim, Mr. Bruce Atkinson 憶述 18 世紀，澳洲「白澳」政策對當時華裔淘金工人的不公允，維省香港會受邀出席 2017 年 5 月 25 日舉行的「重走淘金路」活動，維州兩黨政府的代表 Daniel Andrews 和 Mathew Guy 在維州州議會大樓向當年的中國淘金者公開致歉。

12 月 9 日，在金龍宮酒樓舉辦了慶祝聖誕活動，席中有聖誕老人「不辭遠道」帶來了聖誕火腿給會員分享。又加入自由創作聖誕咭設計的遊戲，每枱選出兩位優勝者贏取獎品。

維省香港會的前身為「澳洲維多利亞省香港學生會」，成立目的是要援助有需要的學生。委員會「不忘初衷」一致贊同成立 Federation University The Hong Kong Club Vic Inc. Scholarship，希望出力支助有需要的學生。

同時一致同意捐助給 Zero2Hero 慈善機構，支援因精神健康問題，導致沮喪甚至罔念輕生的年青人和學生，重拾信心，走上健康、成功的人生道路。

明年是維省香港會的六十週年，將出版紀念特刊，歡迎會員朋友們，就維省香港會六十年來的發展歷程，和各重要記事及有關點滴等資料或相片，在 2025 年 1 月 11 日前送交委員會評核出版。

維省香港會訂於 2025 年 3 月 2 日假座 Grand on Princes 宴會廳 2251 Princes Hwy Service Rd, Mulgrave VIC 3170 舉行慶祝六十週年餐舞會，節目豐富，亦有抽獎，敬請會員朋友們屆時出席此「難能可貴」的鑽禧聚會。

謹此代表委員會仝仁祝願各會員朋友們新年快樂、身體健康!

維省香港會會長

謝國良 Michael Tse

HONG KONG CLUB VIC INC. 59th COMMITTEE



INAUGURATION

Left to right: Committee Howard Cheung, Committee Philip Chui, Vice President David Wong, Treasurer Paula Lau, Immediate Past President Emily Tang, President Michael Tse, Secretary Maria Hui, Membership Secretary Patrick Leung, Asst Treasurer Kendy Tat, Committee Peter To, Committee Sebastian Lai

Photo taken by Anna Wong ©

HONG KONG CLUB VIC INC. 59th NON-OFFICIAL GROUPS INAUGURATION



Rear Row Left to right: Environmental group Johnson Ng, Production group John Ho, Production group Lawrence Hui, Investment and Club House group Peter Hui, Cyber group Wing Tang, Production group Andy Ng, Legal Advisor Frank Ng, Management Connie Tat, Committee Howard Cheung, Committee Peter To, Committee Sebastian Lai

Front Row Left to right: Committee Philip Chui, Mainstay group Patrick Wu, Treasurer Paula Lau, Vice President David Wong, Mainstay group Kam Leung, Immediate Past President Emily Tang, President Michael Tse, Mrs. President Teresa Tse, Secretary Maria Hui, Mainstay KL Leung, Membership Secretary Patrick Leung, Asst Treasurer Kendy Tat, Past President Thomas Lui

Photo taken by Lawrence Hui

HONG KONG CLUB VIC INC. 59th COMMITTEE INAUGURATION



DISTINGUISHED GUESTS (1)

後排從左至右：維省香港會副會長黃贊綱，維省香港會助理財政畢天鑄，維省香港會財長劉彥汝，維省史賓威中華公學林瑞芬理事，澳洲世界客家總商會邱道仁太太，維省香港會秘書長許雷麗君，維省香港會前任會長鄧程美然，澳大利亞廣東聯誼會長太太劉清，維省香港會會長太太 Teresa Tse，維省香港會委員 Howard Cheung，維省香港會委員 Peter To，維省香港會會員秘書 Patrick Leung，維省香港會委員 Sebastian Lai

前排從左至右：樂善坊謝梁靖文會長，澳洲世界客家總商會邱道仁，墨爾本台灣易經大學饒淑敏導師，澳大利亞惠安同鄉總會張劍洋會長，墨爾本中華獅子會湯清華獅兄，洪門民治黨伍頌達主委，維省香港會會長謝國良，澳洲全國中醫藥針灸學會聯合會林子強主席，澳大利亞廣東聯誼會黃壯會長，東華聯誼會杜紹漢會長，中華公會梁江財副主席，維省香港會徐啟成委員

Photo Taken by Anna Wong ©

HONG KONG CLUB VIC INC. 59th COMMITTEE INAUGURATION



DISTINGUISHED GUESTS (2)

後排從左至右：維省香港會財長劉彥汝，維省香港會副會長黃贊綱，維省香港會委員徐啟成，維省香港會前任會長鄧程美然，維省香港會助理財政畢天鑄，維省香港會委員 Peter To，維省香港會委員 Howard Cheung，中華公會梁江財副主席，澳大利亞廣東聯誼會長太太劉清，澳洲世界客家總商會邱道仁會長太太，維省香港會會員秘書 Patrick Leung

前排從左至右：維省香港會砥柱組 Patrick Wu，樂善坊謝梁靖文會長，墨爾本台灣易經大學饒淑敏導師，墨爾本中華獅子會湯清華獅兄，維省史賓威中華公學林瑞芬理事，維省香港會砥柱組梁錦華創會會長，維省香港會會長太太 Teresa Tse，維省香港會會長謝國良，洪門民治黨伍頌達主委，維省香港會秘書長許雷麗君，維省香港會砥柱組梁國霖，澳大利亞廣東聯誼會黃壯會長，東華聯誼會杜紹漢會長，澳洲世界客家總商會邱道仁

Photo taken by Anna Wong ©

中華人民共和國成立 75 週年誌慶記

2024 年 10 月 1 日是中華人民共和國成立 75 週年，一如既往，澳大利亞維州華人社團領袖們組成籌委會，于 2024 年 9 月 23 日在榮樂宴會廳 (HAPPY RECEPTION) 舉辦盛大慶典，與眾同樂。香港會會長謝國良萬分榮幸的被邀為籌委會主席團的成員之一。

宴會實在是盛況空前，華蓋雲集，宴開 40 多桌，只因場地所限，許多後來報名的，都無法參加。但是，維省香港會現屆全體委員們和創會會長梁錦華先生都出席了。宴會的主要嘉賓包括：籌委會執行主席伍頌達，中華人民共和國駐墨爾本總領館總領事房新文，維州州長代表狄明賢，維州反對黨領袖代表劉忠，聯邦工黨議員 Dr. Carina Garland，澳中友協維州分會主席 Lev Lafayette，華聯會主席陳運國等人。澳大利亞墨爾本洪門民治黨醒獅團的精彩演出後，宴會正式開始，首先是演奏澳大利亞國歌和中國國歌，緊接著是伍頌達致歡迎詞，然後由房新文總領事扼要說明中國 75 年來的發展和展望，相信許多在場人士都能夠從總領事的講話中找到商機。其他嘉賓的致詞也簡要說明各自的工作，並向大會表達誠摯的祝願。除了美酒佳餚，當晚還有豐富的文娛表演：歌唱和舞蹈等，令每位參加者都能盡興。大會在全體合唱【歌唱祖國】的歌聲中圓滿結束。



接著 2024 年 9 月 25 日，維省香港會現任會長謝國良和副會長黃贊綱、前任會長鄧程美然和許雷麗君和委員徐啟成等人受邀出席由中國駐墨爾本總領事館在 Park Hyatt 主辦的國慶酒會，房新文總領事更詳細的闡述中國七十五年的發展和未來的展望，讓眾人對國家逐步邁向國富民強加深了認識。



Our Visit to Heide Bulleen

On Saturday 28 September 2024 our Club had a most enjoyable outing at Heide Bulleen. Heide is a public art museum and sculpture park located on a picturesque stretch of the Birrarung/Yarra River in Melbourne. This area has long served as a meeting point and creative hub. Set on 6.5 hectares of parkland with five gallery spaces, award-winning architecture and a distinctive collection of more than 3,600 works of art, Heide holds a special place in Australia's cultural landscape.



Our picnic lunch, attended by over fifty members and friends, was held at the Rose Walk Pavillion in the Sculpture Park. It was a beautiful sunny day. We were absolutely delighted that both Mr Keith Wolahan MP, Federal Member for Menzies, and Councillor Anna Chen of Manningham City Council took time from their busy schedules to join us.



After our President Michael Tse welcomed everyone, our Membership and Assistant Secretary Patrick Leung shared the museum's history and places of interest. Mr Keith Wolahan gave a very informative speech, highlighting that Heide was once a significant Wurundjeri gathering place and later attracted the artists of the Australian Impressionist School. He pointed out there are over forty amazing sculptures spread across the parkland, featuring works by prominent Australian and international sculptors. He also fondly recalled getting married in the beautiful gardens!

Councillor Anna Chen also made a delightful thank-you speech. We asked Councillor Anna Chen to convey our special thanks to the Manningham City Council for providing such an amazing venue for residents and families to visit and enjoy. Secretary Maria Hui spoke about our Club's upcoming events, including the 才藝金曲 Gala Dinner at the Grand on Princes on 20 October (our HKC was a supporting Club to the event) and our Pre-Melbourne Cup Dinner at Beau Monde on 4 November.



In the beautiful sunshine, we enjoyed a scrumptious picnic lunch. Our Club provided roast chicken, salmon, sandwiches, salads, bread and drinks. A big thank you to all the members and friends who brought a plate to share, with delicious crumbed large prawns, Singapore noodles, fresh fruit salads and various cakes and chocolates.



After lunch, some of us took a leisurely walk around the park, snapping photos with the beautiful sculptures. We were hoping to see all forty sculptures but lost count after seeing a great many of them! Some of us also visited the Heide Museum of Modern Art, which is free for Manningham residents. It was great to be able to see so many modern and contemporary works of art at the one venue.



With the perfect weather and amazing surroundings, it was indeed a memorable afternoon with our members and friends. We look forward to visiting there again sometime soon!



維省香港會 Pre Melbourne Cup 活動記

維省香港會於 4/11/2024 在 Beau Monde International 舉辦 Pre Melbourne Cup 活動，節目豐富，節奏緊湊。當晚的特別嘉賓有 Mr. Hong Lim Former Parliamentary Secretary, Mr. Bruce Atkinson Former PLC, 伍頌達洪門民治黨主委，李戒明居士林林長，鄭源烈太太，Mr. Eddy Lo UCCA 主席，劉彪 OAM 墨爾本中華青年會，梁健樂梁氏宗親會會長和梁錦華維省香港會創會會長，與及維省香港會會員和朋友們，以春天嘉年華盛裝赴會。

數位特別嘉賓被邀致詞，憶述 1865 年的「白澳政策」對中國來澳洲淘金工人的不公，為了避免維多利亞州政府徵收 10 英鎊(相約從中國到澳洲全程的旅費)的人頭稅，客船繞道停泊在南澳的 Robe 鎮上岸，徒步近 500 多公里到礦場工作。客死異鄉和身體不支而生病的工人，不計其數。為此，2017 年 5 月有團體組織了一個「重走淘金路」的活動，反映當年淘金工人的種種艱辛，喚醒大家為當年的情況抱不平。同年 5 月 25 日，維州兩黨政府的代表，Daniel Andrews 和 Mathew Guy 在維州州議會大樓向當年的中國淘金者公開致歉。

接著由 Johnson Ng 講解一些環保的知識。他說，食物的殘渣、動物的糞便等有機物品，不應該掩埋在園圃或地底下，因為這些物品被細菌分解後，會釋出甲烷沼氣和二氧化碳，是地球上溫室效應的兩大原兇。沼氣做成的全球暖化能力更加是二氧化碳的 25 倍。他比喻，地球就好像穿了 25 件衣服引致的暖化惡果。他又澄清哪些物品可以或不可以放入我們日常生活的有機垃圾桶內。總結而言，環保除了是愛護地球外，更是給予世世代代子孫的最佳遺產。

Melbourne Cup 是澳洲每年最主要的年度純種馬(thoroughbred)賽事，給予馬主、練馬師、騎師等人畢生夢寐贏取豐厚獎金和榮譽的機會。筆者的朋友曾贏取過杯賽的亞軍，他把馬兒送去「配種」，也因此為他累積過豐厚的財富。參賽馬匹全都是世界頂尖馬，「伯樂」亦難分出馬兒「軒輊」。墨爾本杯賽不僅是賽馬日，也是與眾同樂和家庭歡樂日，亦是展現澳洲獨特社會、文化的重要國際場合。筆者曾數次現場參與其中，每年的十一月是春暖時節，Flemington 馬場百花盛放，Melbourne Cup 的官方花是黃玫瑰，馬場內的園圃和凱旋門等地都佈置著大量的黃玫瑰，燦爛奪目。男仕女仕們都以 Spring Carnival 衣飾打扮。因為到場人數眾多，廁所(尤其是女廁)屢屢大排長龍。有次目睹一眾女生，「搶入」男廁解決「急不及待」的方便。雖然不合禮儀和情理，但在開心的節日氛圍下也可諒解，反映出澳洲是個不拘小節的開放國度。

Sweepstakes 是澳洲主流遊戲之一。當晚由 Sebastian Lai 和 Peter To 主持了 Sweepstakes 配馬抽獎活動。以\$10 投注一匹馬，總彩池以\$240 計算，冠亞季殿的彩票可分別贏得\$96, \$72, \$48, \$24 的彩金。墨爾本杯賽的結果是由 11 號馬 Knight's Choice 勝出冠軍,Helen Ho 和 Michael Tse 兩人都獲得彩票活動的獎金。

接著由 Maria Hui 和 Teresa Tse 主辦的 Quiz 問答遊戲，全場賓客爭先搶答問題，為了贏取獎品。當 Bingo 遊戲進行時，全場「鴉雀無聲」細聽叫出的號碼和小心核對手上的號碼，以免錯過贏取獎品的機會。興高采烈的 Bruce Atkinson 和 John Ho 更加自掏腰包，慷慨地添加獎品的數量，在一片開心快樂的心情下，快近午夜時眾人才依依不捨地回家。副會長 David Wong 也來不及致謝詞，只好向嘉賓會員逐一道別。

Michael Tse 撰稿







The Hong Kong Club Christmas Dinner

The HKC Christmas Dinner on 9 December 2024 at Golden Dragon Palace was a delightful and well-organized event brimming with festive cheer and engaging activities. The evening kicked off with Patrick setting a cozy ambiance by playing soft Christmas music throughout the event, using his trusty audio gear.

President Michael welcomed all members and guests warmly with a season's greeting. Thank you to our VIPs, Mr Bruce Atkinson, Councillor Anna Chen, and Mr Keith Wolahan MP, for their heartfelt speeches.

The highlight of the evening was the arrival of Santa, bringing two delicious Christmas hams. All committee members, VIPs, Founding President Kam Leung, and Past President Thomas Lui were invited to participate in the ham-cutting ceremony and a group photo. The event continued with everyone joyfully singing "We Wish You a Merry Christmas."

Later, Maria, Teresa, and Kendy announced the Designing Christmas Cards game. Every guest received a blank Christmas card and a pen. Guests were invited to write and design on their cards, addressing them to Santa or to anyone they wished. The game aimed to identify the best two card designers from each table. Our esteemed VIPs judged the best two cards from each table, also ensuring any cards with Chinese or foreign writings were appropriately assessed.

After the prawn noodle dish, the committee members offered a toast. The evening wrapped up with a vote of thanks from Vice President David Wong, marking the successful conclusion of a memorable and joyous Christmas celebration.

維省香港會於 2024 年 12 月 9 日在金龍宮酒家舉辦了一個充滿著節日氣氛和「別開生面」的慶祝聖誕節活動。

晚會開始，先由 Patrick 播放柔和的聖誕音樂，締造一個溫馨的節日氛圍。會長 Michael 歡迎和祝願所有會員和來賓的到臨，並感謝貴賓 Mr Bruce Atkinson, Councillor Anna Chen 和 Mr Keith Wolahan MP 的真摯致辭。

晚會亮點是「聖誕老人」的「遠道」到來，他帶來了兩個美味的聖誕火腿。所有委員會成員、貴賓們、創會會長 Kam Leung 和前會長 Thomas Lui 都被邀請參加切火腿儀式，並拍攝了集體照。繼續，大家一起歡快地唱著 "We wish you a Merry Christmas" 《祝你聖誕快樂》的聖誕歌。

接著 Maria, Teresa 和 Kendy 宣布設計聖誕卡的遊戲。每位來賓都收到一張空白的聖誕咭和筆，來賓們被邀請以書寫或畫圖設計出他們的「特色」聖誕咭，隨著自己心意創作的發揮和表達，把「獨特」的聖誕咭送給摯友，甚而可至送給香港會或「聖誕老人」等。設計好的聖誕咭交由貴賓們評選出每桌最美麗的設計或最佳內容的兩張聖誕咭並頒發獎品給優勝者。

在享用完美味的蝦麵餐後，委員會成員們走到各枱舉杯向會員來賓祝酒。稍後副會長 David Wong 致謝詞，感謝大家對維省香港會的支持，標誌著這個難忘而愉快聖誕慶祝活動的圓滿結束。





南 雁

since 1965



DEC
2024



南
雁

since 1965



DEC
2024